

CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DE L'INFANT

*Versió adaptada
per a infants i joves.*



unicef 

*Els nens i les nenes també
som ciutadans amb punts
de vista propis.*

I tenim dret a ser escoltats!



SAPS QUE TOTS ELS INFANTS I ADOLESCENTS TENIM DRETS?

Els coneixes?

Tots els infants i adolescents del món tenim els mateixos drets, independentment d'on haguem nascut, de si som nenes o nens, de la llengua en què parlem, de la situació econòmica o social de la nostra família, de les nostres creences i de les capacitats que tinguem.

UNICEF és el Fons de les Nacions Unides per a la Infància i té la missió de fomentar i protegir els drets recollits a la Convenció sobre els Drets de l'Infant i contribuir al benestar dels infants i adolescents arreu del món.



QUÈ ÉS LA CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DE L'INFANT?

La Convenció és un tractat de les Nacions Unides que es va aprovar el 20 de novembre de 1989 i que recull els drets humans de la infància i l'adolescència arreu del món. La Convenció és d'obligat compliment. Això significa que el país que la signa es compromet a respectar-la i a posar-la en pràctica.

Té 54 articles que reconeixen que totes les persones de menys de 18 anys som ciutadans amb punts de vista propis, capaços de decidir sobre tot allò que ens afecta, tenint en compte la nostra edat i la nostra maduresa, i que tenim dret:

- Al ple desenvolupament físic, mental i social i a un nivell de vida adequat
- A ser protegits de tota forma d'abús, de violència i d'explotació
- A expressar lliurement les nostres opinions i que aquestes siguin sempre escoltades i tingudes en compte



*No hi ha drets de primera o de segona classe:
tots són iguals d'importants i un no es pot
exercir sense considerar la resta.*

La Convenció conté quatre drets que alhora són principis
essencials per al compliment de tota la resta.

- No discriminació: tots els nens i les nenes som iguals i cap de nosaltres ha de rebre un tracte injust o discriminatori
- L'interès superior de l'infant: a l'hora de prendre qualsevol decisió que ens afecti, els adults han de fer allò que sigui millor per a nosaltres, tenint en compte els nostres drets
- Dret a la vida, a la supervivència i al desenvolupament: els nens i les nenes tenim dret a créixer saludablement
- Respectar les nostres opinions: la Convenció obliga els adults a escoltar-nos, a tenir-nos en compte i a implicar-nos en tot allò que ens afecta



SABIES QUE...?

Els drets fan possible que totes les persones siguem tractades adequadament i obtinguem un tracte just. Totes i tots tenim drets i, alhora, tenim l'obligació de respectar els drets de les altres persones. Només així podem viure en una societat més justa.

QUI HA DE DEFENSAR AQUESTS DRETS?

Els governs

Han de prendre mesures per assegurar que tots els nens i nenes puguem gaudir d'una vida plena i segura.

Han d'assistir les famílies i oferir facilitats perquè puguin fer front a la seva responsabilitat, tenint sempre present què és el millor per a nosaltres.



Les institucions i organitzacions i professionals que treballen amb infants

La ciutadania

Tots i totes hem de saber quins són aquests drets per protegir-los, promoure'ls i poder denunciar quan es vulnerin.

Han de conèixer els drets i adequar les seves pràctiques en favor d'ells.

La família

La Convenció diu que la família és el grup fonamental i l'entorn natural per al nostre creixement i benestar.

També és l'encarregada de proporcionar-nos tot allò que necessitem i d'orientar-nos perquè puguem exercir tots els nostres drets.

*Tant els pares com les mares
tenen obligacions comunes
en la nostra criança*



Els nens i les nenes

Que tenim uns drets i també
unes responsabilitats implícites
en aquests drets.



ELS DRETS DE L'INFANT

Article 1

Definició d'infant

La Convenció s'aplica a totes les persones menors de 18 anys d'edat.

Article 2

No discriminació

Tots els infants tenim tots els drets recollits a la Convenció: no és important d'on som, ni el nostre sexe, ni el color de la pell, ni quina llengua parlem, ni la situació econòmica de la nostra família, ni les nostres creences o les dels nostres pares, ni que tinguem cap tipus de discapacitat.

Article 3

L'interès superior de l'infant

Quan les autoritats o les persones adultes adoptin decisions que tinguin a veure amb nosaltres, han de fer el millor per al nostre desenvolupament i benestar.

Article 4

Aplicació dels drets

Els governs i administracions són els responsables de prendre les mesures per tal que es compleixin tots els drets recollits a la Convenció. Han d'ajudar la nostra família a garantir els nostres drets i també han de col·laborar amb altres països perquè es compleixin arreu del món.





Article 5

Direcció i orientació dels pares i mares

Les autoritats han de respectar els nostres pares i totes les persones que siguin responsables de la nostra educació. La família té la responsabilitat d'ajudar-nos a conèixer, entendre i exercir els nostres drets.

Article 6

La supervivència i el desenvolupament

Tots els infants tenim dret a la vida. Els governs han de fer tot el que sigui possible per assegurar la nostra supervivència i desenvolupament.

Article 7

Nom i nacionalitat

Quan naixem tenim dret a ser inscrits en un registre i a rebre un nom i una nacionalitat, a conèixer els nostres pares i a que ens cuidin.

Article 8

Identitat

Tenim el dret a saber qui som. Per això, les autoritats tenen l'obligació de protegir la nostra identitat, el nostre nom, la nostra nacionalitat i les relacions familiars.

Article 9

Separació dels pares

Cap infant ha de ser separat dels seus pares llevat que sigui pel seu propi bé. En cas que els nostres pares estiguin separats, tenim dret a mantenir-ne contacte.

Article 10

Reunió de la família

Si per qualsevol circumstància vivim a un país i els nostres pares a un altre, tenim dret a anar allí on estiguin i reunir-nos, o que els nostres pares es reunixin amb nosaltres.

Article 11

Trasllats i retencions il·lícites

Les autoritats han d'evitar que siguem traslladats de forma il·legal a un altre país o que siguem retinguts il·legalment.

Article 12

L'opinió d'infants i joves

Tenim dret a opinar i que aquesta opinió, a més d'escoltada, sigui tinguda en compte d'acord amb la nostra edat i maduresa en totes les decisions.



Article 13

Llibertat d'expressió

Tenim dret a expressar lliurement les nostres opinions, a rebre i difondre informacions i idees de tota mena, sempre que no vagin en contra dels drets d'altres persones.

Article 14

Llibertat de pensament, consciència i religió

Les autoritats han de respectar el nostre dret a la llibertat de pensament, consciència i religió sota el guiatge dels nostres pares.

Article 15

Llibertat d'associació

Podem associar-nos lliurement, crear associacions i reunir-nos pacíficament amb altres infants, sempre que aquestes activitats no vagin en contra dels drets d'altres persones.



Article 16

Protecció de la intimitat

Tenim dret a que es respecti la nostra vida privada i la de la nostra família, a la intimitat del nostre domicili i a que ningú ataquï la nostra imatge.

Article 17

Accés a una informació adequada

Tenim dret a rebre informació a través dels llibres, els mitjans de comunicació i tot allò que sigui important per al nostre benestar i desenvolupament. Les persones adultes han de tenir cura que aquesta informació sigui adequada.



Article 18

Les responsabilitats dels pares

Els nostres pares són els responsables de la nostra educació i desenvolupament i han d'actuar pensant en el nostre interès. Les autoritats han d'ajudar-los en aquestes tasques donant-los suport quan sigui necessari.

Article 19

Protecció contra l'abús, els maltractaments i tota forma de violència

Les autoritats han de protegir-nos dels maltractaments, els abusos i la violència i també dels que provenguin dels nostres pares o responsables legals.

Article 20

Protecció dels infants privats de la seva família

Si no podem viure amb els nostres pares o mares o no estan amb nosaltres, tenim dret a una protecció i ajuda especials. Aquesta ajuda ha de tenir en compte aspectes com el nostre origen cultural o ètnic.

Article 21

Adopció

En cas d'adopció sempre s'ha de tenir en compte, per sobre de tot, el nostre benestar.

Article 22

Els infants refugiats

Els infants refugiats, que haguem estat obligats a abandonar el nostre país per una guerra o qualsevol altra circumstància, tenim dret a una protecció especial que ens permeti viure en un entorn segur i on tots els nostres drets siguin respectats i garantits. Les autoritats han de col·laborar amb les organitzacions que ens ajuden i ens protegeixen.

Article 23

Els infants amb discapacitat

Si tenim alguna discapacitat física o mental, hem de tenir dret a cures i atencions especials que garanteixin la nostra educació i formació amb la finalitat d'ajudar-nos a que puguem gaudir d'una vida plena.



Article 24

La salut i els serveis sanitaris

Tenim dret a gaudir del nivell més alt possible de salut i a rebre atenció mèdica quan estiguem malalts. Els governs han de cooperar amb els altres països perquè aquests drets siguin una realitat arreu del món.

Article 25

Revisió de les condicions d'internament

Si estem internats en un centre de protecció per curar-nos d'una malaltia física o mental, s'ha de revisar periòdicament la nostra situació per comprovar que l'internament sigui l'apropiat i no es prolongui més temps del compte.

Article 26

La seguretat social

Nosaltres i les nostres famílies tenim dret a beneficiar-nos de les ajudes del govern i la seguretat social quan els nostres recursos siguin baixos i ens trobem en situació de pobresa o de necessitat.



Article 27

El nivell de vida

Tenim dret a un nivell de vida adequat per al nostre desenvolupament físic, mental, espiritual, moral i social. Els nostres pares i mares són els responsables de que tinguem el necessari per viure d'una manera digna (en especial habitatge, alimentació i roba). Si ells no ens ho poden proporcionar, les autoritats els han d'ajudar.

Article 28

L'educació

Tenim dret a l'educació. L'educació primària ha de ser obligatòria i gratuïta i hem de comptar amb facilitats per poder tenir una educació secundària o anar a la universitat. Els governs dels països han de col·laborar perquè això sigui una realitat arreu del món.

Article 29

Els objectius de l'educació

L'educació ha d'estar encaminada a desenvolupar la nostra personalitat, aptituds i capacitats mentals i físiques fins al màxim de les nostres possibilitats. Ha de preparar-nos per a ser unes persones responsables, pacífiques i respectuoses amb els drets humans i el medi ambient.

Article 30

Els infants de comunitats minoritàries i indígenes

Si pertanyem a una minoria ètnica o religiosa, tenim dret a viure segons la nostra cultura, a practicar la nostra religió i a parlar la nostra llengua.



Article 31

El lleure i les activitats recreatives i culturals

Tenim dret al joc, al descans i a poder accedir al més ampli ventall possible d'activitats recreatives i culturals.

Article 32

El treball infantil

Hem d'estar protegits contra els treballs perillosos per a la nostra salut o que ens impedeixin anar a l'escola. No podem treballar fins a complir una edat mínima i, si ho fem, s'han de complir unes condicions apropiades en els horaris i les condicions de treball.

Article 33

Drogues il·legals

Tenim dret a estar protegits de les drogues il·legals i del seu tràfic.

Article 34

L'explotació sexual

Les autoritats han de protegir-nos de l'explotació i dels abusos sexuals, incloses la prostitució i la participació en espectacles o materials pornogràfics.

Article 35

La venda, el segrest i el tràfic d'infants

Els governs han de prendre totes les mesures que siguin necessàries per impedir la venda, el tràfic i el segrest d'infants.



Article 36

Altres formes d'explotació

Tenim dret a estar protegits contra les altres formes d'explotació que siguin perjudicials per al nostre benestar i desenvolupament.

Article 37

La tortura i la privació de la llibertat

No ens poden sotmetre a tortures ni a altres tractes o penes cruels. Si hem comès un delictes no se'ns pot imposar la pena de mort ni la de cadena perpètua. Si som jutjats i considerats culpables només hem de ser internats a un establiment com a últim recurs. Mai hem d'estar a les mateixes presons que les persones adultes i tenim dret a mantenir contacte amb la nostra família.



Article 38

Infants en conflictes armats

En temps de guerra no podem ser reclutats com a soldats ni participar en els combats. Els infants tenim dret a una protecció especial en cas de conflicte.

Article 39

Recuperació i reinserció social

Si hem patit maltractaments, explotació, abandonament o hem estat en una guerra, tenim dret a que tinguin cura de nosaltres per recuperar-nos físicament, socialment i psicològicament.

Article 40

Justícia i infants

Tenim dret a defensar-nos amb totes les garanties quan ens acusin d'haver comès un delictes. Els jutges i advocats han de ser especialment curosos amb nosaltres i les lleis han d'establir una edat mínima abans de la qual no podem ser jutjats com si fóssim persones adultes.



Article 41

La llei més favorable

Si hi ha normes diferents a la Convenció que es puguin aplicar en algun cas que ens afecti, sempre s'aplicarà la llei que sigui més favorable per a nosaltres.

Article 42

Difusió de la Convenció

Tenim dret a conèixer els drets continguts en la Convenció. Els governs tenen el deure de difondre-la entre nosaltres i entre les persones adultes.

Articles 43 a 54

Els articles 43 a 54 expliquen com els governs i les organitzacions internacionals, com ara UNICEF, han de treballar i col·laborar perquè es compleixin els drets dels articles anteriors.



Sopa de drets

R	D	E	S	E	N	V	O	L	U	P	A	M	E	N	T
E	A	S	U	F	R	R	W	V	N	A	M	G	S	R	A
S	B	D	P	O	R	G	H	T	E	S	V	N	W	A	Q
P	T	F	E	A	D	A	P	R	O	T	E	C	C	I	O
O	E	E	R	T	R	L	A	S	P	A	D	L	G	T	S
N	J	W	V	K	E	T	H	R	T	W	C	G	S	K	B
S	K	C	I	L	T	G	I	N	F	A	N	T	G	L	E
A	O	T	V	O	G	E	G	C	A	D	S	D	R	O	N
B	P	J	E	W	E	A	E	T	I	C	B	C	E	W	E
I	S	N	N	S	A	I	A	K	X	P	R	D	A	D	S
L	Z	G	C	V	I	U	I	L	E	W	A	K	I	S	T
I	X	L	I	R	U	B	U	O	T	Q	S	C	U	V	A
T	E	F	A	M	I	L	I	A	G	W	Q	Z	I	R	R
A	R	K	S	W	Z	X	G	R	E	M	D	H	T	O	G
T	I	O	R	E	S	P	E	C	T	E	D	F	R	T	Q

Troba aquestes paraules:

DRET · INFANT · FAMÍLIA · PARTICIPACIÓ · PROTECCIÓ · SUPERVIVÈNCIA
BENESTAR · RESPECTE · RESPONSABILITAT · DESENVOLUPAMENT



unicef 
www.unicef.es/cat

Amb el suport de:

